



Sarcasmos

Mamá, préstame tu corazón para enfriar unas Pacíficos. / “¡Qué hermosa foto de una piedra!”
"Es la radiografía del corazón de tu mamá." "Ahhhh, con razón." / "Mi amor, te preparé una
cena romántica con velas." "¿Ya nos cortaron las luz?" "Sí. Pásame la lata de atún, la
Maruchan es para ti."

PUTERÍAS

Sobre la queja de una queridalectora por el uso de esta palabra en una Buhedera anterior,
busqué el origen etimológico de esta castiza palabra.

Corominas dice que la palabra “puta” es “de etimología incierta, probablemente del mismo
origen que el italiano antiguo putto, putta, ‘muchacho, -a’, a saber del latín vulgar PUTTUS, -A,
variante de PUTUS, ‘niño, -a’”. Da como voces conexas: putativo, disputar, putear, putería,
putero, putesca, puto, puta, putrefacción, putrefactivo, putrefacto, putridez, pútrido, pudrir, y
asombrosamente “púa” y “empujar”.

Otra versión dice que “la raíz etimológica de las palabras puto y puta aún es discutida por los
filólogos, quienes creen deriva de las voces latinas putor (hedor), putus (muchacho) o pūtāre

Buhedera

Escrito por Guillermo Fárber
Lunes, 05 de Junio de 2017 13:04

(podar), o bien, del griego budza (sapiencia).”

“El análisis literario-histórico del empleo del putor con una connotación putañera, no parece sustentarse, pues cuando se le busca en los versos del primer poeta en lengua castellana de nombre conocido, Gonzalo de Berceo (1195-1264), aparece siempre en su acepción de hedor: “Façie pudir la casa peor que mal venino” (Hacía heder la casa peor que mal veneno). “Que non sentien del cuerpo un punto de putor” (Que no sentían en el cuerpo un punto de hedor). No, la voz puto no deriva del latín putor, y es más antigua.”

QUEVEDO

Este estilete del Siglo de Oro español escribió de las suripantas que vinieron a América:

Las putas cotorreras y zurrapas, / alquitaras de pijas y carajos, / habiendo culeado los dos mapas. O del uso de la putería en la política: No te quejes, ¡oh, Nise!, de tu estado / aunque te llamen puta a boca llena, / que puta ha sido mucha gente buena / y millones de putas han reinado. / Dido fue puta de audaz soldado / y Cleopatra a ser puta se condena. / Sintiose Venus porque tal hacía / y al defenderse tuvo manos mancadas / por estallo la puta deseando.

También de Quevedo es este conocido soneto: Puto es el hombre que de putas fía, / y puto el que sus gustos apetece; / puto es el estipendio que se ofrece / en pago de su puta compañía. / Puto es el gusto, y puta la alegría / que el rato putaril nos encarece; / y yo diré que es puto a quien parece / que no sois puta vos, señora mía. / Mas llámenme a mí puto enamorado, / si al cabo para puta no os dejare; / y como puto muera yo quemado, / si de otras tales putas me pagare; / porque las putas graves son costosas, / y las putillas viles, afrentosas.

LA LOZANA ANDALUZA

Otro dato sobre esta palabra “ofensiva”:

“El argumento de La lozana andaluza es simple y muchas veces repetido en obras antiguas o actuales: La pobre muchacha que por amor se entrega a un hombre, el que la deja porque su familia se opone al matrimonio con alguien de estrato socioeconómico menor; y así, orillada por las circunstancias, cae en la putería. Aquella pobre muchacha se convierte en puta, pero no en cualquier puta, sino en una puta que instruye a otras putas, una puta que se las sabe todas... Esta novela también puede ser tomada con un tratado de la putería femenina.”

Por cierto, también aquí se menciona a una puta alcoholada (no alcohólica, sino con el pelo desteñado o pintado de rubio con alcohol).

OOOOOMMMMMM

Recuerda meditar cuanto puedas, cuando puedas.

Tus comentarios: gfarberb@gmail.com

Mis comentarios: www.telefarber.com.mx/web